



# **THE YUKON GAZETTE**

Printed by Authority of the Queen's Printer

## **PARTS I AND II**

---

# **LA GAZETTE DU YUKON**

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

## **PARTIES I ET II**

# PART I

# PARTIE I

## CERTIFICATE OF AMALGAMATION/CERTIFICAT DE FUSION

A Certificate of Amalgamation of a Yukon incorporated company has been issued under the Business Corporations Act:

Name of Amalgamating Corporations: **ASI Administrative Services Inc.**  
**ASI Administrative Services Holdings Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **ASI Administrative Services Inc.**

Corporate Access Number: **30468**

Registered Address: **Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2**

Date of Certificate: **January 1, 2004**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF AMENDMENT/CERTIFICATS DE MODIFICATION

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Tadepalli & Gudapati Professional Corporation**

Corporate Access Number: **30406**

Registered Office: **Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7**

Previous Name: **Tadepalli & Guopati Professional Corporation**

Previous Access Number: **30242**

Date of Name Change: **November 21, 2003**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **ASI Administrative Services Holdings Inc.**

Corporate Access Number: **30402**

Registered Office: **Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2**

Previous Name: **CRC Creditor Resources Canada Limited**

Previous Access Number: **26874**

Date of Name Change: **November 25, 2003**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Dell Canada Inc.**  
 Corporate Access Number: **30404**  
 Previous Name: **Dell Computer Corporation**  
 Previous Access Number: **24946**  
 Registered Office: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman &  
 Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Date of Name Change: September 16, 2003  
 Date Registered in the Yukon: November 25, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Ruby Range Holdings Ltd.**  
 Corporate Access Number: **30414**  
 Registered Office: Lot 73  
 Judas Creek Subdivision  
 Marsh Lake, YT

Previous Name: **Gretzmacher Holdings Ltd.**  
 Previous Access Number: **24828**  
 Date of Name Change: December 3, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Biogen Idec Canada Inc.**  
 Corporate Access Number: **30425**  
 Previous Name: **Biogen Canada, Inc.**  
 Previous Access Number: **25303**  
 Registered Office: Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Name Change: December 3, 2003  
 Date Registered in the Yukon: December 9, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Mercer International (Yukon) Inc.**  
 Corporate Access Number: **30431**  
 Registered Office: Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9

Previous Name: **Mercer International Inc.**  
 Previous Access Number: **24670**  
 Date of Name Change: December 11, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Lucius Capital Corporation**  
 Corporate Access Number: **30448**  
 Registered Office: Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Previous Name: **Lucius Minerals Corp.**  
 Previous Access Number: **25720**  
 Date of Name Change: December 18, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Helena Resources Limited**  
 Corporate Access Number: **30455**  
 Registered Office: Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Previous Name: **Anzex Resources Ltd.**  
 Previous Access Number: **25692**  
 Date of Name Change: December 22, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Tenaris Global Services (Canada) Inc.**  
 Corporate Access Number: **30457**  
 Registered Office: Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Previous Name: **Techintrade Canada Inc.**  
 Previous Access Number: **29511**  
 Date of Name Change: December 22, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Cabo Mining Enterprises Corp.**  
 Corporate Access Number: **30465**  
 Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman &  
 Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Previous Name: **Cabo Mining Corp.**  
 Previous Access Number: **26636**  
 Date of Name Change: December 30, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Austral Pacific Energy Ltd.**  
Corporate Access Number: **30462**  
Registered Office: **Campion Macdonald**  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Previous Name: **Indo-Pacific Energy Ltd.**  
Previous Access Number: **26121**  
Date of Name Change: **December 31, 2003**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## **CERTIFICATES OF CONTINUANCE/CERTIFICATS DE PROROGATION**

---

A Certificate of Continuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Thomson Technology Inc.**  
Corporate Access Number: **30423**  
Registered Office: **Campion Macdonald**  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Former Jurisdiction  
of Corporation: **British Columbia**  
Date of Certificate: **December 9, 2003**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Continuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Asi Administrative Services Inc.**  
Corporate Access Number: **30464**  
Registered Office: **Campion Macdonald**  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Former Jurisdiction  
of Corporation: **British Columbia**  
Date of Certificate: **December 22, 2003**

A Certificate of Continuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Leeson Canada Inc.**  
Corporate Access Number: **30424**  
Registered Office: **Campion Macdonald**  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Former Jurisdiction  
of Corporation: **Ontario**  
Date of Certificate: **December 9, 2003**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## **CERTIFICATES OF DISSOLUTION/ CERTIFICATS DE DISSOLUTION**

---

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Catellus Management Corporation of Canada Ltd.**  
Corporate Access Number: **26783**  
Registered Office: **Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari**  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Dissolution: **November 27, 2003**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **18232 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **27015**  
Registered Office: **Lackowicz & Shier**  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Dissolution: **December 1, 2003**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **C.J. Allen & Associates Inc.**  
 Corporate Access Number: **20413**  
 Registered Office: Davis & Company  
 200 - 304 Jarvis Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2H2  
 Date of Dissolution: December 9, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Beta Brands Incorporated**  
 Corporate Access Number: **27397**  
 Registered Office: Davis & Company  
 200 - 304 Jarvis Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2H2  
 Date of Dissolution: December 29, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Trillium Digital Systems Canada, Ltd.**  
 Corporate Access Number: **27019**  
 Registered Office: Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Dissolution: December 23, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF INCORPORATION/ CERTIFICATS DE CONSTITUTION

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Fire Fighter Combat Association of Whitehorse**  
 Registered Address: 89 Tamarack Drive  
 Whitehorse, YT Y1A 4Y7  
 Operations of the society are to be carried on at: 89 Tamarack Drive  
 Whitehorse, YT Y1A 4Y7  
 Date of Incorporation: November 24, 2003  
 Access Number: **10560**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **3 Guys, a Girl and a Trailer Contracting Ltd.**  
 Corporate Access Number: **30407**  
 Registered Office: 975 Third Avenue  
 Dawson City, YT Y0B 1G0  
 Date of Certificate: November 27, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **King of Spain Contracting Ltd.**  
 Corporate Access Number: **30408**  
 Registered Office: 975 Third Avenue  
 Dawson City, YT Y0B 1G0  
 Date of Certificate: November 27, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Shakwak Valley Curling Club Society**  
 Registered Address: Block 30  
 Haines Junction, YT Y0B 1L0  
 Operations of the society are to be carried on at: Block 30, P.O. Box 5501  
 Haines Junction, YT Y0B 1L0  
 Date of Incorporation: December 1, 2003  
 Access Number: **10561**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **36965 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **30410**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: December 2, 2003  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Marifil Mines Limited**  
Corporate Access Number: **30411**  
Registered Office: Champion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: December 2, 2003  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Sardegna Energy Development Limited**  
Corporate Access Number: **30412**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: December 4, 2003  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Watson Lake Training Society**  
Registered Address: 709 Adela Trail  
Watson Lake, YT Y0A 1C0  
Operations of the society are to be carried on at: 709 Adela Trail  
Watson Lake, YT Y0A 1C0  
Date of Incorporation: December 5, 2003  
Access Number: **10562**  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Carmacks Family & Community Support Society**  
Registered Address: Lot 12 Tantalas Crescent,  
P.O. Box 10 Carmacks, YT  
Y0B 1C0  
Operations of the society are to be carried on at: Lot 12 Tantalas Crescent,  
P.O. Box 10 Carmacks, YT  
Y0B 1C0  
Date of Incorporation: December 5, 2003  
Access Number: **10563**  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **37108 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **30418**  
Registered Office: Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Certificate: December 8, 2003  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Emu Ridge Australia (Canada), Ltd.**  
Corporate Access Number: **30427**  
Registered Office: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2  
Date of Certificate: December 10, 2003  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **37053 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **30428**  
Registered Office: Champion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: December 10, 2003  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **37064 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **30432**  
Registered Office: Champion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: December 11, 2003  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Blue Hydro Holdings Ltd.**  
 Corporate Access Number: **30433**  
 Registered Office: **Campion Macdonald**  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Certificate: **December 11, 2003**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Nanaimo Wood Products Recycling Ltd.**  
 Corporate Access Number: **30434**  
 Registered Office: **Campion Macdonald**  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Certificate: **December 11, 2003**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Kitsault Hydro Holdings Ltd.**  
 Corporate Access Number: **30435**  
 Registered Office: **Campion Macdonald**  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Certificate: **December 11, 2003**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Klondike Family History Society**  
 Registered Address: **12 Langholz Road**  
 Whitehorse, YT Y1A 5T1  
 Operations of the society are to be carried on at: **12 Langholz Road**  
 Whitehorse, YT Y1A 5T1  
 Date of Incorporation: **December 12, 2003**  
 Access Number: **10564**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **37130 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **30437**  
 Registered Office: **Brian L. Morris Law Office**  
 202 - 100 Main Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2A8  
 Date of Certificate: **December 12, 2003**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Rapid Material Applications Inc.**  
 Corporate Access Number: **30442**  
 Registered Office: **Miller Thomson LLP**  
 202 - 208 Main Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2A9  
 Date of Certificate: **December 15, 2003**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **37042 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **30443**  
 Registered Office: **Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari**  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Date of Certificate: **December 15, 2003**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **ZB Consulting & Aviation Services Inc.**  
 Corporate Access Number: **30444**  
 Registered Office: **150 Condor Road**  
 Whitehorse, YT Y1A 6E6  
 Date of Certificate: **December 17, 2003**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **37141 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **30445**  
 Registered Office: **101 Copper Road**  
 Whitehorse, YT  
 Date of Certificate: **December 17, 2003**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Riverbank Plumbing Ltd.**  
 Corporate Access Number: **30446**  
 Registered Office: **Lackowicz & Shier**  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Date of Certificate: **December 17, 2003**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*



A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Polaris Geothermal Inc.**  
Corporate Access Number: **30447**  
Registered Office: Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Certificate: December 18, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **M.J. Thorpe Restaurants Ltd.**  
Corporate Access Number: **30456**  
Registered Office: Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Certificate: December 19, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Willow Printers (2004) Ltd.**  
Corporate Access Number: **30458**  
Registered Office: Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: December 22, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Kutcho Creek Resources Inc.**  
Corporate Access Number: **30460**  
Registered Office: Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Certificate: December 22, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **37075 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **30461**  
Registered Office: Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: December 22, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Cansino Resources Corp.**  
Corporate Access Number: **30463**  
Registered Office: Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: December 30, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **37174 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **30466**  
Registered Office: Unit 203a 93 Lewes Blvd  
Whitehorse, YT Y1A 3J4  
Date of Certificate: January 2, 2004

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## **CERTIFICATE OF INTENT TO DISSOLVE/ CERTIFICAT D'INTENTION DE DISSOLUTION**

---

A Certificate of Intent to Dissolve has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation.

Name of Corporation: **Ksat Satellite Networks Inc.**  
Corporate Access Number: **26482**  
Registered Office: Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: December 12, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*



## CERTIFICATES OF REGISTRATION/ CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **BP Canada Energy Company  
BP Canada Chemical Company**

Name of Amalgamated Corporation: **BP Canada Energy Company**

Corporate Access Number: **30401**

Jurisdiction of Amalgamation: Nova Scotia

Attorney for Service: Lorne N. Austring  
Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Date of Amalgamation: August 1, 2003

Date of Certificate: November 14, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Valspar Inc.  
Plasti-Kote Inc.  
Valspar Industries, Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **Valspar Inc.**

Corporate Access Number: **30403**

Jurisdiction of Amalgamation: Ontario

Attorney for Service: Lorne N. Austring  
Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Date of Amalgamation: November 1, 2003

Date of Certificate: November 25, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Pfizer Canada Inc.  
Pharmacia Canada Inc.  
Agouron Pharmaceuticals Canada Inc./Produits Pharmaceuticaux Agouron Canada Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **Pfizer Canada Inc.**

Corporate Access Number: **30405**

Jurisdiction of Amalgamation: Canada

Attorney for Service: Grant Macdonald  
Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Amalgamation: November 25, 2003

Date of Certificate: November 25, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **BOC Canada Limited  
177717 Canada Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **BOC Canada Limited/BOC Canada Limitée**

Corporate Access Number: **30413**

Jurisdiction of Amalgamation: Canada

Attorney for Service: R. Grant Macdonald  
Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Amalgamation: October 1, 2003

Date of Certificate: December 3, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **S & S Gold Mines Corp.**  
 Corporate Access Number: **30409**  
 Jurisdiction of Corporation: Ontario  
 Attorney for Service: Abrol Kakharov  
 Suite 306, 4051 Fourth Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 1H1  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: December 4, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **GMP Capital Corp.**  
 Corporate Access Number: **30416**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: Grant Macdonald  
 Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: December 4, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Rothmans, Benson & Hedges Inc.**  
 Corporate Access Number: **30420**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: Grant Macdonald  
 Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: December 4, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Kor-Alta Construction Ltd.**  
 Corporate Access Number: **30421**  
 Jurisdiction of Corporation: Alberta  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: December 5, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Magna North Gold Ltd.**  
 Corporate Access Number: **30422**  
 Jurisdiction of Corporation: Alberta  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: December 5, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **First Canadian Credco, Inc.**  
 Corporate Access Number: **30429**  
 Jurisdiction of Corporation: Ontario  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: December 10, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Star Choice Television Network (D.S.) Incorporated**  
 Corporate Access Number: **30430**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: Grant Macdonald  
 Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: December 11, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **GDC Civil Construction Ltd. Gwich'in Development Corporation**

Name of Amalgamated Corporation: **Gwich'in Development Corporation**

Corporate Access Number: **30436**

Jurisdiction of Amalgamation: Canada

Attorney for Service: Rodney A. Snow  
Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2

Date of Amalgamation: January 1, 2003

Date of Certificate: December 11, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **PSC Industrial Services Canada Inc.**

Corporate Access Number: **30438**

Jurisdiction of Corporation: New Brunswick

Attorney for Service: Grant Macdonald  
Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney: n/a

Date of Certificate: December 12, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Response Biomedical Corp.**

Corporate Access Number: **30439**

Jurisdiction of Corporation: British Columbia

Attorney for Service: Lorne N. Austring  
Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Alternate Attorney: n/a

Date of Certificate: December 12, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Patrician Diamonds Inc.**

Corporate Access Number: **30440**

Jurisdiction of Corporation: Ontario

Attorney for Service: Lorne N. Austring  
Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Alternate Attorney: n/a

Date of Certificate: December 12, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Autotrans Inc.**

Corporate Access Number: **30441**

Jurisdiction of Corporation: Alberta

Attorney for Service: Lorne N. Austring  
Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Alternate Attorney: n/a

Date of Certificate: December 12, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **General Electric Capital Canada Company**

Corporate Access Number: **30449**

Jurisdiction of Corporation: Nova Scotia

Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9

Alternate Attorney: n/a

Date of Certificate: December 18, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Heller Canada Company**

Corporate Access Number: **30450**

Jurisdiction of Corporation: Nova Scotia

Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9

Alternate Attorney: n/a

Date of Certificate: December 18, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **GE Consumer Finance Canada Company**  
 Corporate Access Number: **30451**  
 Jurisdiction of Corporation: Nova Scotia  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: December 18, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **GE Vel Company**  
 Corporate Access Number: **30452**  
 Jurisdiction of Corporation: Nova Scotia  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: December 18, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **GE Finance Company**  
 Corporate Access Number: **30453**  
 Jurisdiction of Corporation: Nova Scotia  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: December 18, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **General Electric Canada Company**  
 Corporate Access Number: **30454**  
 Jurisdiction of Corporation: Nova Scotia  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: December 18, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Onset Alberta Ltd.**  
 Corporate Access Number: **30459**  
 Jurisdiction of Corporation: Alberta  
 Attorney for Service: Grant Macdonald  
 Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: December 23, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **GAEA Engineering Ltd.**  
 Corporate Access Number: **30467**  
 Jurisdiction of Corporation: Alberta  
 Attorney for Service: Vlad Petrlak  
 Lot 69, Alaska Highway  
 Mile 642, P.O. Box 209  
 Watson Lake, YT Y0A 1C0  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: December 31, 2003

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## WITHDRAWALS/RADIATIONS

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Bank of Newport Inc.**  
 Corporate Access Number: **29042**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: January 1, 2003  
 Date Cessation  
 Filed in Yukon: December 4, 2003  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9

Jurisdiction of Incorporation: Republic of Nauru  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **MRF 2001 Management Limited**  
 Corporate Access Number: **28604**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: December 3, 2003  
 Date Cessation  
 Filed in Yukon: December 11, 2003  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Jurisdiction of Incorporation: Ontario  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Reform Party Of Canada Inc.**  
 Corporate Access Number: **23015**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: December 8, 2003  
 Date Cessation  
 Filed in Yukon: December 18, 2003  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Jurisdiction of Incorporation: Canada  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **ASI Administrative Services Inc.**  
 Corporate Access Number: **27221**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: December 22, 2003  
 Date Cessation  
 Filed in Yukon: December 22, 2003  
 Attorney for Service: Rodney A. Snow  
 Davis & Company  
 200 - 304 Jarvis Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2H2

Jurisdiction of Incorporation: British Columbia  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **DCC Canada Inc.**  
 Corporate Access Number: **26812**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: December 2, 2003  
 Date Cessation  
 Filed in Yukon: December 24, 2003  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Jurisdiction of Incorporation: Ontario  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## **CHANGE OF NAME NOTICES/AVIS DE CHANGEMENT DE NOMS**

---

### **Change of Name Act, Section 12/ Loi sur le changement de nom (article 12)**

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Andrew Miles COUCH**  
Previous Name: **Andrew Miles FORD**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 1<sup>st</sup> day of December, 2003.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Lorne Garnet WHITTAKER**  
Previous Name: **Lorne Garnet WITTAKER**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 1<sup>st</sup> day of December, 2003.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Erica Hayley COUCH**  
Previous Name: **Erica Hayley FORD**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 1<sup>st</sup> day of December, 2003.*

---

## **NOTICES/AVIS**

---

### **CANCELLATION OF REGISTRATION – EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**

Notice is hereby given that pursuant to Section 283 of the *Business Corporations Act* of Yukon, the registration of the following Extra-Territorial Corporation is cancelled.

Effective Date: December 17, 2003

Corporate Name:

**Econorth Forest Management Services Inc.**

Corporate Access Number:

**26861**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

### **CANCELLATION OF REGISTRATION – EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**

Notice is hereby given that pursuant to Section 283 of the *Business Corporations Act* of Yukon, the registration of the following Extra-Territorial Corporation is cancelled.

Effective Date: December 17, 2003

Corporate Name:

**Catlow Construction Limited**

Corporate Access Number:

**26786**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

### **CANCELLATION OF REGISTRATION – EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**

Notice is hereby given that pursuant to Section 283 of the *Business Corporations Act* of Yukon, the registration of the following Extra-Territorial Corporation is cancelled.

Effective Date: December 17, 2003

Corporate Name:

**DFK Engineering Canada Ltd.**

Corporate Access Number:

**26833**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**CANCELLATION OF REGISTRATION – EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**

Notice is hereby given that pursuant to Section 283 of the *Business Corporations Act* of Yukon, the registration of the following Extra-Territorial Corporation is cancelled.

Effective Date: December 17, 2003

Corporate Name:

**Transcommunications Incorporated**

Corporate Access Number:

**26904**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**CANCELLATION OF REGISTRATION – EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**

Notice is hereby given that pursuant to Section 283 of the *Business Corporations Act* of Yukon, the registration of the following Extra-Territorial Corporation is cancelled.

Effective Date: December 17, 2003

Corporate Name:

**Titan Explosives Ltd.**

Corporate Access Number:

**26955**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**CANCELLATION OF REGISTRATION – EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**

Notice is hereby given that pursuant to Section 283 of the *Business Corporations Act* of Yukon, the registration of the following Extra-Territorial Corporation is cancelled.

Effective Date: December 17, 2003

Corporate Name:

**Allied Global Holdings Inc.**

Corporate Access Number:

**26986**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**DISSOLUTION BY THE REGISTRAR**

Notice is hereby given that pursuant to Section 214 of the *Business Corporations Act* of Yukon, the following Corporation has been struck from the Corporate Register:

Effective Date: December 17, 2003

Corporation Name:

**17858 Yukon Inc.**

Corporate Access Number:

**26837**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**DISSOLUTION BY THE REGISTRAR**

Notice is hereby given that pursuant to Section 214 of the *Business Corporations Act* of Yukon, the following Corporation has been struck from the Corporate Register:

Effective Date: December 17, 2003

Corporation Name:

**Winwood-Hermitage Holdings Ltd.**

Corporate Access Number:

**26896**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**DISSOLUTION BY THE REGISTRAR**

Notice is hereby given that pursuant to Section 214 of the *Business Corporations Act* of Yukon, the following Corporation has been struck from the Corporate Register:

Effective Date: December 17, 2003

Corporation Name:

**Jipangu Canada Resources Inc.**

Corporate Access Number:

**26925**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*



**DISSOLUTION BY THE REGISTRAR**

Notice is hereby given that pursuant to Section 214 of the *Business Corporations Act* of Yukon, the following Corporation has been struck from the Corporate Register:

Effective Date: December 17, 2003

Corporation Name:

**18144 Yukon Inc.**

Corporate Access Number:

**26943**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**DISSOLUTION BY THE REGISTRAR**

Notice is hereby given that pursuant to Section 214 of the *Business Corporations Act* of Yukon, the following Corporation has been struck from the Corporate Register:

Effective Date: December 17, 2003

Corporation Name:

**Brisbane Capital Corp.**

Corporate Access Number:

**26963**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**DISSOLUTION BY THE REGISTRAR**

Notice is hereby given that pursuant to Section 214 of the *Business Corporations Act* of Yukon, the following Corporation has been struck from the Corporate Register:

Effective Date: December 17, 2003

Corporation Name:

**Schomaker Mining Corp.**

Corporate Access Number:

**26976**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**DISSOLUTION BY THE REGISTRAR**

Notice is hereby given that pursuant to Section 214 of the *Business Corporations Act* of Yukon, the following Corporation has been struck from the Corporate Register:

Effective Date: December 17, 2003

Corporation Name:

**18166 Yukon Inc.**

Corporate Access Number:

**26978**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**DISSOLUTION BY THE REGISTRAR**

Notice is hereby given that pursuant to Section 214 of the *Business Corporations Act* of Yukon, the following Corporation has been struck from the Corporate Register:

Effective Date: December 17, 2003

Corporation Name:

**Dorey Developments And Fuels Ltd.**

Corporate Access Number:

**26998**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**DISSOLUTION BY THE REGISTRAR**

Notice is hereby given that pursuant to Section 214 of the *Business Corporations Act* of Yukon, the following Corporation has been struck from the Corporate Register:

Effective Date: December 17, 2003

Corporation Name:

**Northern Shoveler Resources Ltd.**

Corporate Access Number:

**28105**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## APPOINTMENTS

---

REGISTRATION

O.I.C. 2003/284 2 December, 2003

### CHILDREN'S ACT

Pursuant to subsections 111(1) and 111(2) of the *Children's Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Darrell Jerome is designated as an assistant director of family and children's services.
2. The designation of Ann Westcott as director is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 2nd, 2003.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

REGISTRATION

O.I.C. 2003/288 15 December, 2003

### AUXILIARY POLICE ACT

Pursuant to paragraph 6(1)(c) of the *Auxiliary Police Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Paul Bubiak is appointed as a member of the auxiliary police advisory committee for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 15th, 2003.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

REGISTRATION

O.I.C. 2003/289 15 December, 2003

### AUXILIARY POLICE ACT

Pursuant to paragraph 6(1)(b) of the *Auxiliary Police Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Lareina Twardochleb is appointed as a member of the auxiliary police advisory committee for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 15th, 2003.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

---

## NOMINATIONS

---

N° D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2003/284 2 décembre 2003

### LOI SUR L'ENFANCE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux paragraphes 111(1) et 111(2) de la *Loi sur l'enfance*, décrète :

1. Darrell Jerome est désigné directeur adjoint des services à la famille et à l'enfance.
2. La désignation d'Ann Westcott à titre de directeur est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 décembre 2003.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

N° D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2003/288 15 décembre 2003

### LOI SUR LA POLICE AUXILIAIRE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 6(1)(c) de la *Loi sur la police auxiliaire*, décrète :

1. Paul Bubiak est nommé membre du comité consultatif sur la police auxiliaire pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 15 décembre 2003.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

N° D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2003/289 15 décembre 2003

### LOI SUR LA POLICE AUXILIAIRE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 6(1)(b) de la *Loi sur la police auxiliaire*, décrète :

1. Lareina Twardochleb est nommée membre du comité consultatif sur la police auxiliaire pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 15 décembre 2003.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2003/290 15 December, 2003

**CRIME PREVENTION AND VICTIM SERVICES TRUST ACT**

Pursuant to paragraph 5(1)(d) and subsection 5(2) of the *Crime Prevention and Victim Services Trust Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Annie Austin and Leonard Gordon Sr. are appointed as members of the board of trustees of the Crime Prevention and Victim Services Trust for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 15th, 2003.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2003/291 15 December, 2003

**CRIME PREVENTION AND VICTIM SERVICES TRUST ACT**

Pursuant to paragraph 5(1)(e) and subsection 5(2) of the *Crime Prevention and Victim Services Trust Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Shona Cardigah is appointed as a member of the board of trustees of the Crime Prevention and Victim Services Trust for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 15th, 2003.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2003/292 15 December, 2003

**CRIME PREVENTION AND VICTIM SERVICES TRUST ACT**

Pursuant to paragraph 5(1)(f) and subsection 5(2) of the *Crime Prevention and Victim Services Trust Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Charles Stuart and Rose Mary Fordyce are appointed as members of the board of trustees of the Crime Prevention and Victim Services Trust for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 15th, 2003.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2003/290 15 décembre 2003

**LOI SUR LE FONDS POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LES SERVICES AUX VICTIMES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 5(1)d) et au paragraphe 5(2) de la *Loi sur le Fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes*, décrète :

1. Annie Austin et Leonard Gordon Sr sont nommés membres du conseil d'administration du Fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 15 décembre 2003.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2003/291 15 décembre 2003

**LOI SUR LE FONDS POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LES SERVICES AUX VICTIMES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 5(1)e) et au paragraphe 5(2) de la *Loi sur le Fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes*, décrète :

1. Shona Cardigah est nommée membre du conseil d'administration du Fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 15 décembre 2003.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2003/292 15 décembre 2003

**LOI SUR LE FONDS POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LES SERVICES AUX VICTIMES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 5(1)f) et au paragraphe 5(2) de la *Loi sur le Fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes*, décrète :

1. Charles Stuart et Rose Mary Fordyce sont nommés membres du conseil d'administration du Fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 15 décembre 2003.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2003/293 15 December, 2003

**CRIME PREVENTION AND VICTIM SERVICES TRUST ACT**

Pursuant to paragraph 5(1)(c) and subsection 5(2) of the *Crime Prevention and Victim Services Trust Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Cpl. Guy Rook is appointed as a member of the board of trustees of the Crime Prevention and Victim Services Trust for a three-year term.
2. The appointment of Scott Noseworthy as a member of the board of trustees of the Crime Prevention and Victim Services Trust is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 15th, 2003.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2003/294 15 December, 2003

**MOTOR TRANSPORT ACT**

Pursuant to section 3 of the *Motor Transport Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Larry Watling is appointed as a member of the Motor Transport Board for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 15th, 2003.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2003/302 18 December, 2003

**WATERS ACT**

Pursuant to paragraph 8(2)(b) of the *Waters Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Albert Rudis is appointed as a member of the Yukon Water Board for a three-year term.
2. This Order shall be deemed to have come into force on the 11th day of December, 2003.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 18th, 2003.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2003/293 15 décembre 2003

**LOI SUR LE FONDS POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LES SERVICES AUX VICTIMES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 5(1)c) et au paragraphe 5(2) de la *Loi sur le Fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes*, décrète :

1. Le Cpl Guy Rook est nommé membre du conseil d'administration du Fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes pour un mandat de trois ans.
2. La nomination de Scott Noseworthy à titre de membre du conseil d'administration du Fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 15 décembre 2003.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2003/294 15 décembre 2003

**LOI SUR LES TRANSPORTS ROUTIERS**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la *Loi sur les transports routiers*, décrète :

1. Larry Watling est nommé membre de la Commission des transports routiers pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 15 décembre 2003.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2003/302 18 décembre 2003

**LOI SUR LES EAUX**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 8(2)b) de la *Loi sur les eaux*, décrète :

1. Albert Rudis est nommé membre de l'Office des eaux du Yukon pour un mandat de trois ans.
2. Ce décret est réputé entrer en vigueur le 11 décembre 2003.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 18 décembre 2003.

# PART II

## REGULATIONS

### REGISTRATION

O.I.C. 2003/285 2 December, 2003

### AREA DEVELOPMENT ACT

Pursuant to section 3 of the *Area Development Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Section 24(1) of the Carcross General Development Regulations is amended by adding the following expression  
“C-4 Tourist Commercial.”
2. Section 34 of the said regulations is amended by adding the following section  
“34.2 In Zone C-4 Tourist Commercial, only the following developments are permitted
  - (a) primary uses that are limited to
    - (i) hotels and motels,
    - (ii) retail sales,
    - (iii) eating and drinking establishments,
    - (iv) personal service establishments,
    - (v) training centres,
    - (vi) cultural centres,
    - (vii) indoor or outdoor recreational facilities,
    - (viii) service stations,
    - (ix) cinemas,
    - (x) conference and convention facilities,
    - (xi) theatres,
    - (xii) clubs, or
    - (xiii) clinics;
  - (b) accessory uses that are limited to staff accommodation;
  - (c) buildings and structures ancillary either to primary or secondary uses;
  - (d) no building within an area zoned as C-4 Tourist Commercial may be placed within 6.0 metres from the boundary of the area;
  - (e) no lot may be smaller than one hectare; and
  - (f) no building or structure may be greater than 20 metres in height.”

# PARTIE II

## RÈGLEMENTS

### N° D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2003/285 2 décembre 2003

### LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la *Loi sur l'aménagement régional*, décrète :

- 1 Le paragraphe 24(1) du Règlement sur la région d'aménagement de Carcross est modifié par adjonction de l'expression suivante :  
« C-4 Commercial (tourisme) »
- 2 L'article 34 du règlement est modifié par adjonction de ce qui suit :  
34.2 Zone Commercial (tourisme) Les seuls projets d'aménagement autorisés sont les suivants :
  - a) utilisations principales limitées à ce qui suit :
    - (i) hôtels et motels,
    - (ii) vente au détail,
    - (iii) établissements où sont servis des mets ou des boissons,
    - (iv) établissements de prestation de services personnels,
    - (v) centres de formation,
    - (vi) centres culturels,
    - (vii) installations pour les activités récréatives pratiquées en salle ou à l'extérieur,
    - (viii) stations-service,
    - (ix) cinémas,
    - (x) installations pour la tenue de congrès ou de conférences,
    - (xi) théâtres,
    - (xii) clubs,
    - (xiii) cliniques;
  - b) utilisations accessoires destinées exclusivement au logement du personnel;
  - c) bâtiments et structures rattachées de manière auxiliaire aux utilisations principales ou secondaires;
  - d) tout bâtiment compris dans une zone de la catégorie C-4 Commercial (tourisme) doit se situer au-delà de 6,0 mètres des limites de cette zone;
  - e) aucun lot ne peut avoir une surface inférieure à un hectare;
  - f) aucun bâtiment et aucune structure ne peuvent dépasser 20 mètres de hauteur. »

3. Section 41 of the said regulations is amended by adding the following subsection immediately after subsection 41(4) “(4.1) Subsection (4) does not apply to the C-4 Tourist Commercial Zone.”
4. Section 41 of the said regulations is further amended by adding the following subsection immediately after subsection 41(5) “(5.1) Subsection (5) does not apply to the C-4 Tourist Commercial zone.”
5. Subsection 41(6) of the said regulations is amended by adding the following paragraph “(h) in the C-4 Tourist Commercial Zone, one space for every 1.5 accommodation units plus one space for every 100 square metres of gross floor area of other primary uses plus 1 bus space for every 50 accommodation units.”
6. Schedule B of the said Regulations is amended by rezoning a portion of vacant Yukon land adjacent to the Watson River Subdivision as shown on Appendix A of the said schedule from H Hinterland to C-4 Tourist Commercial.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 2nd 2003.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

REGISTRATION

O.I.C. 2003/286 2 December, 2003

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT**

Pursuant to subsection 65(2) of the *Financial Administration Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The Minister of Community Services is hereby authorized to negotiate and sign an agreement between Canada and Yukon for the purpose of funding sport and recreation programs.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 2nd 2003.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

3. L'article 41 du règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant immédiatement après le paragraphe 41(4) : « (4.1) Le paragraphe (4) ne s'applique pas aux zones de la catégorie C-4 Commercial (tourisme). »
4. L'article 41 du règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant immédiatement après le paragraphe 41(5) : « (5.1) Le paragraphe (5) ne s'applique pas aux zones de la catégorie C-4 Commercial (tourisme). »
5. Le paragraphe 41(6) du règlement est modifié par adjonction de ce qui suit : « h) Dans les zones de la catégorie C-4 Commercial (tourisme), un emplacement de stationnement par tranche de 1,5 unité d'hébergement, un emplacement de stationnement par tranche de 100 mètres carrés de surface brute utilisée pour les autres activités principales et un emplacement de stationnement pour autobus par tranche de 50 unités d'hébergement.»
6. L'annexe B du règlement est modifiée comme suit : une partie du terrain vacant appartenant au Yukon, située à proximité du lotissement de Watson River et figurant à l'appendice A de l'annexe, actuellement désignée H - Zone naturelle, devient C-4 Commercial (tourisme).

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 décembre 2003.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

Nº D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2003/286 2 décembre 2003

**LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 65(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, décrète :

1. Le ministre des Services aux collectivités est autorisé à négocier et à signer un accord entre le Canada et le Yukon dans le but de financer des programmes sportifs et récréatifs.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 décembre 2003.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*



REGISTRATION  
O.I.C. 2003/287 2 December, 2003

**LEGISLATIVE ASSEMBLY RETIREMENT ALLOWANCES ACT**

Pursuant to paragraph 27(e) of the *Legislative Assembly Retirement Allowances Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Contributions made by a member of the Legislative Assembly which are to be returned to the member pursuant to subsection 5(4) of the *Legislative Assembly Retirement Allowances Act* shall bear simple interest at the rate of 6.0%.
2. Payments made by a member of the Legislative Assembly which the member must make to reinstate his or her prior service pursuant to subsection 17(1) of the *Legislative Assembly Retirement Allowances Act* shall bear simple interest at the rate of 6.0%.
3. Order-in-Council 1995/206 is repealed.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 2nd 2003.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2003/295 15 December, 2003

**HIGHWAYS ACT**

Pursuant to section 24 of the *Highways Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The annexed Regulation to Amend the Bailey Bridges Weight Restriction Regulation is hereby made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 15th day of December, 2003.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2003/287 2 décembre 2003

**LOI SUR LES ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 27(e) de la *Loi sur les allocations de retraite des députés de l'Assemblée législative*, décrète :

1. Les cotisations versées par un membre de l'Assemblée législative remboursées en vertu du paragraphe 5(4) de la *Loi sur les allocations de retraite des députés de l'Assemblée législative*, portent intérêt au taux de 6,0 %.
2. Les paiements versés par un membre de l'Assemblée législative dont le membre doit s'acquitter pour mettre à jour ses cotisations en vertu du paragraphe 17(1) de la *Loi sur les allocations de retraite des députés de l'Assemblée législative* porte intérêt simple au taux de 6,0 %.
3. Le décret 1995/206 est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 décembre 2003.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2003/295 15 décembre 2003

**LOI SUR LA VOIRIE**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 24 de la *Loi sur la voirie*, décrète ce qui suit :

1. Le Règlement modifiant le Règlement sur le poids maximal pour les ponts Bailey, ci-joint, est établi par les présentes.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 15 décembre 2003.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*



REGISTRATION  
O.I.C. 2003/296 15 December, 2003

**MOTOR VEHICLES ACT**

Pursuant to subsections 111(1) and 111(3) of the *Motor Vehicles Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Schedule D of the *Yukon Highways Speed Limit Order* is amended by adding the following to the schedule  
“The Nahanni Range Road (Highway No. 10) from the junction with the Campbell Highway (Highway No. 4) to the Northwest Territories border.”

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 15th 2003.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2003/297 15 December, 2003

**MUNICIPAL ACT**

Pursuant to section 22 of the *Municipal Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The annexed Haines Junction Boundary Order (2003) is hereby made.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 15th 2003.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2003/298 15 December, 2003

**MUNICIPAL ACT**

Pursuant to section 36 of the *Municipal Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The annexed *Golden Horn Local Advisory Area Order* is hereby made.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 15th 2003.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2003/296 15 décembre 2003

**LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux paragraphes 111(1) et 111(3) de la *Loi sur les véhicules automobiles*, décrète :

1. L'annexe D du *Décret sur la limitation de vitesse sur les routes du Yukon* est modifiée par adjonction de l'expression :  
« Le chemin Nahanni Range (route n°10), à partir de l'intersection avec la route Campbell (route n°4) jusqu'à la frontière avec les Territoires du Nord-Ouest. »

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 15 décembre 2003.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2003/297 15 décembre 2003

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 22 de la *Loi sur les municipalités*, décrète :

1. Est établi le *Décret sur les limites de Haines Junction, 2003* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 15 décembre 2003.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2003/298 15 décembre 2003

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 36 de la *Loi sur les municipalités*, décrète :

1. Est établi le *Décret constituant la collectivité locale de Golden Horn* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 15 décembre 2003.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

REGISTRATION

O.I.C. 2003/299 15 December, 2003

**OCCUPATIONAL TRAINING ACT**

Pursuant to section 4 of the *Occupational Training Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached amendment to the *Student Training Allowance Regulations* is hereby made.
2. This order shall be deemed to have come into force on July 2, 2003.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 15th 2003.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

REGISTRATION

O.I.C. 2003/300 15 December, 2003

**STUDENTS FINANCIAL ASSISTANCE ACT**

Pursuant to sections 8 and 14 of the *Students Financial Assistance Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached amendment to the *Student Grant Regulations* is hereby made.
2. This order shall be deemed to have come into force on July 2, 2003.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 15th 2003.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

N° D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2003/299 15 décembre 2003

**LOI SUR LA FORMATION PROFESSIONNELLE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 4 de la *Loi sur la formation professionnelle*, décrète :

1. Est apportée la modification au *Règlement concernant l'allocation de formation des étudiants* paraissant en annexe.
2. Le présent décret est réputé être entré en vigueur le 2 juillet 2003.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 15 décembre 2003.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

N° D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2003/300 15 décembre 2003

**LOI SUR L'AIDE FINANCIÈRE DESTINÉE AUX ÉTUDIANTS**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 8 et 14 de la *Loi sur l'aide financière destinée aux étudiants*, décrète :

1. Est apportée la modification au *Règlement sur les subventions aux étudiants* paraissant en annexe.
2. Le présent décret est réputé être entré en vigueur le 2 juillet 2003.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 15 décembre 2003.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2003/301 16 December, 2003

**HOUSING CORPORATION ACT**

Pursuant to subsection 10(1) of the *Housing Corporation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Child Support Assessment Directive is hereby made.
2. This directive comes into force on January 1, 2004.

Dated at Whitehorse, Yukon, this December 16th 2003.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2003/301 16 décembre 2003

**LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 10(1) de la *Loi sur la Société d'habitation*, décrète :

1. La *Directive concernant la pension alimentaire pour enfants* paraissant en annexe est par les présentes établie.
2. Cette directive entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 décembre 2003.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

---

## MINISTERIAL ORDERS

---

REGISTRATION

M.O. 2003/11 4 December, 2003

### EDUCATION ACT

Pursuant to section 108(1) of the *Education Act*, the Minister of Education orders as follows

1. There shall be a by-election conducted by the chief electoral officer for four positions on the Ross River School Council on Monday, February 2, 2004.
2. The nomination date, as recommended by the chief electoral officer, shall be Thursday, January 22, 2004.

Dated at Whitehorse, Yukon, this 4th day of December, 2003.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

REGISTRATION

M.O. 2003/12 17 December, 2003

### HIGHWAYS ACT

Pursuant to section 14(1) of the *Highways Act*, the Minister of Highways and Public Works orders as follows:

1. The Haines Road (Highway #3) will be closed to traffic between km 74 (Pleasant Camp Customs Office) and km 193 (Dezadeash Lodge) on January 17, 2004 from 9:00 a.m. to 4:00 p.m. (Yukon time) for the purpose of the Alcan 200 snowmobile race.
2. During the closure on January 17, 2004, access to the closed section of the Haines Road is permitted only for Alcan 200 race participants, officials, communications staff, sweep rigs, snowmobiles of the participants, spectators, and for first aid and ambulance or other emergency workers and equipment.

Dated at Whitehorse, Yukon, this 15th day of December, 2003.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on December 22, 2003.*

---

## ARRÊTÉ MINISTÉRIELS

---

N° D'ENREGISTREMENT

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2003/11 4 décembre 2003

### LOI SUR L'ÉDUCATION

Le ministre de l'Éducation, conformément à l'article 108(1) de la *Loi sur l'éducation*, arrête :

1. Une élection partielle se tiendra sous la direction du directeur général des élections, le lundi 2 février 2004, pour quatre postes à pourvoir au conseil scolaire de Ross River.
2. Le jour de la présentation des candidatures est fixé au jeudi 22 janvier 2004, suivant la recommandation du directeur général des élections.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 4 décembre 2003.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

N° D'ENREGISTREMENT

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2003/12 17 décembre 2003

### LOI SUR LA VOIRIE

Le ministre de la Voirie et des Travaux publics, conformément au paragraphe 14(1) de la *Loi sur la voirie*, arrête :

1. La route de Haines (route no 3 du Yukon) sera fermée à la circulation entre le kilomètre 74 (bureau des douanes Pleasant Camp) et le kilomètre 193 (Pavillon Dezadeash) le 17 janvier 2004, de 9 h à 16 h (heure du Yukon), afin que la course de motoneiges Alcan 200 puisse avoir lieu.
2. Pendant la fermeture du 17 janvier 2004, l'accès au tronçon fermé de la route de Haines n'est permis qu'aux participants, aux officiels, aux travailleurs en communication, aux balayuses, aux motoneiges des participants, aux spectateurs, aux secouristes, aux ambulanciers ou à d'autres travailleurs des services d'urgence ou à tout équipement de secours.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 15 décembre 2003.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 décembre 2003.*

---

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen's Printer not later than 12 noon on the second working day of that month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, and must be paid in advance. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II,  
excluding index ..... \$65.00  
Single issues, Parts I and II ..... \$6.00  
Consolidating annual index  
to the 31st day of January ..... \$12.00

(Add 7% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

---

La Gazette du Yukon est publiée le 15<sup>ème</sup> jour de chaque mois. Tous les avis destinés à être publiés doivent parvenir au bureau de l'Imprimeur de la Reine avant midi chaque deuxième jour ouvrable du mois. Le coût de publication d'un avis est 20,00 \$ (TPS en sus) et doit être payé à l'avance. Les prix pour un abonnement sont les suivants :

L'abonnement annuel aux Parties I et II,  
excluant l'index ..... 65,00 \$  
Un fascicule, Parties I et II ..... 6,00 \$  
Index annuel compilé  
au 31 janvier ..... 12,00 \$

(Veuillez ajouter 7% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés diffusés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d'origine de ces textes.

ISSN 0715-2213

